

1

IT

Lo scarico della condensa manuale semiautomatico è normalmente nella posizione aperta cioè scarica automaticamente la condensa quando è assente la pressione nella tazza, premendo la manopola è possibile scaricare la condensa in presenza di pressione, ruotando la manopola in senso antiorario lo scarico è nella posizione chiusa.

GB

The manual/semiautomatic condensate exhaust is normally in the open position; i.e. it exhausts automatically the condensate when there is no pressure inside the bowl. Pressing the knob it is possible to exhaust the condensate even if it is on pressure, turning the knob in anticlockwise sense the exhaust is in the close position.

DE

Der manuell/automatische Kondensatablass öffnet sich sobald der Behälter drucklos ist. Somit kann das Kondensat automatisch abgelassen werden. Unter Druck kann man den ganzen Vorgang manuell betätigen um das Kondensat abzulassen.



FR

Le système de purge manuel/semi-automatique des condensats est livré en position ouvert. Cette position purge automatiquement les condensats lorsqu'il n'y a plus de pression à l'intérieur du bol. Pour purger les condensats lorsque le système est sous pression, appuyer sur le bouton de purge. Pour fermer le système de purge, tourner le bouton de purge dans le sens antihoraire.

ES

El escape de la condensación, manual o semiautomática, se efectúa automáticamente cuando no hay presión en la taza, presionando la purga es posible hacer el escape de la condensación con presencia de presión, y girando la purga en sentido contrario a las agujas del reloj, el escape vuelve a posición cerrada.

PT

A drenagem do condensado manual/semi-automático é feita normalmente na posição aberta, isto é, drena automaticamente o condensado quando não existe pressão dentro do copo. Apertando-se a manopola é possível drenar o condensado mesmo com a presença de pressão no copo. Para fechar o dreno, a manopola deve ser girada no sentido anti-horário.

2

IT

L'inserimento dell'olio nel lubrificatore si effettua svitando il tappo posto sulla superficie superiore oppure smontando la tazza accertandosi prima che non vi sia pressione nell'impianto. La regolazione dell'olio nel circuito si effettua agendo con un cacciavite sullo spillo e impostando una goccia di olio ogni 300-600 NI/min.

GB

To insert the oil into the lubricator unscrew the plug located on the upper surface or disassemble the bowl making sure that there is no pressure in the system. To regulate the oil into the circuit act with a screwdriver on the needle and adjust 1 oil drop every 300/600 NI/min.

DE

Um das ÖL nachzufüllen, lösen Sie den Öleinfüllstopfen auf der Oberseite vom Öler oder in dem Sie den Behälter unten lösen und auffüllen (im drucklosen Zustand). Die Ölmengenregulierung erfolgt über eine Einstellschraube mit einem Schraubenzieher und setzt einen Tropfen Öl auf 300-600 NI/min frei.



FR

Pour remplir / ajouter de l'huile, assurez-vous qu'il n'y a plus de pression dans le système puis dévisser le bouchon situé sur la face supérieure du lubrificateur ou dévisser le bol. Pour régler la quantité d'huile à injecter dans le circuit, tournez la vis de réglage afin d'obtenir 1 goutte d'huile tous les 300/600 NI/min.

ES

Para añadir aceite en el lubricador, abriremos el tapón colocado en la pared superior o desensoscando el vaso, asegurándose de que no haya presión en el circuito. La regulación del aceite en el circuito se efectúa utilizando un destornillador sobre el tornillo del tapón, ajustándolo a una gota cada 300/600 NI/min.

PT

O abastecimento de óleo no lubrificador é executado retirando-se o tampão da superfície superior ou também desmontando-se o copo (desde que não haja pressão no sistema). A regulação do óleo no circuito é feita atuando com uma chave de fenda no parafuso da agulha de regulação do gotejamento. É recomendada uma gota de óleo para cada 300-600 NI/min.

3

IT

Per lo smontaggio della tazza utilizzare una chiave a compasso CH3. La tazza trasparente permette il controllo del livello della condensa per il filtro o dell'olio per il lubrificatore.

GB

To disassemble the bowl use a CH3 caliper face spanners. The transparent bowl permits the control of the condensate level in the filter and the oil level in the lubricator.

DE

Um den Behälter zu lösen, verwenden Sie einfach einen Hakenschlüssel (CH3). Die transparenten Öffnungen auf dem Behälter ermöglichen eine visuelle Überprüfung vom Ölstand beim Öler und das Kondensat beim Filter.

FR

Pour démonter le bol, utiliser une clef à ergots CH3. Le bol transparent permet le contrôle du niveau des condensats dans le filtre et le niveau de l'huile dans le lubrificateur.

ES

Para desmontar la taza utilizamos una llave de compás CH3. La taza transparente permite controlar el nivel de condensación en el filtro, o del aceite del lubricador.

PT

Para a desmontagem do copo, utilize uma chave compasso CH3. O copo transparente permite o controle do nível de condensado para o filtro ou do óleo para o lubrificador.



Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Таджикистан (992)427-82-92-69

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

T010 MINI

FILTRO

FILTER  
FILTER  
FILTRE  
FILTRO  
FILTRO



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referència

1907/2006  
REACH ✓  
PED  
2014/68/UE

2011/65/CE  
RoHS ✓

	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	<b>Aria Compressa</b> Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>SOGLIA DI FILTRAZIONE</b> FILTRATION GRADE FILTERFEINHEIT DEGRÉ DE FILTRATION GRADO DE FILTRACIÓN GRAU DE FILTRAGEM	5 µm 20 µm STANDARD 50 µm
	<b>PORTATA a 6 bar con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	800 NI/min
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar

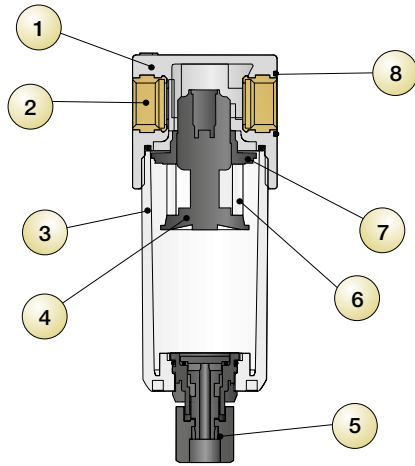
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>CAPACITÀ TAZZA</b> BOWL CAPACITY MAX. KONDENSATMENGE VOLUME MAX. DES CONDENSATS CAPACIDAD TAZA CAPACIDADE DO COPO	17.5 cm <sup>3</sup>
	<b>SCARICO CONDENSA</b> CONDENSATE EXHAUST KONDENSATABLASS PURGEUR DES CONDENSATS PURGA DE CONDENSADOS DRENO PARA CONDENSADO	Manuale Manual Manuell Manuel Manual Manuel Semiautomatico Semi Automatic Halbautomatisch Semi-Automatique Semiautomático Semi Automatic



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes  
Bestellschlüssel  
Code de commande  
Tabla de codificación para pedidos  
Tabela de codificação para compra

Code	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Soglia di filtrazione Filtration Grade Filterfeinheit Degré de filtration Grado de Filtración Grau de Filtragem	Tipologia di scarico condensa Condensate exhaust System Kondensatablass Purgeur des condensats Tipología de purga de condensados Tipo de drenaje de condensado
T 0 1 0	0 0 3	2	0 1 0 0 0
	02 = G 1/8 03 = G 1/4	1 = 5 µm 2 = 20 µm 3 = 50 µm	1 = Semiautomatico Manuale Semiautomatic Manual Halbautomatisch Manuell Semi-Automatique Manuel Semiautomática Manual Semi-automático Manual

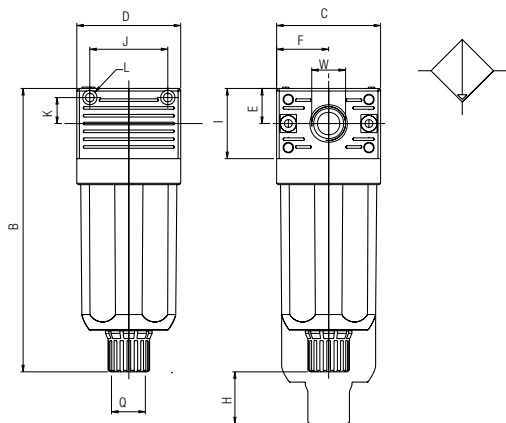


Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in tecnopolimero		1 Technopolymeric Body		1 Technopolymer Gehäuse	
2 Inserto filettato in ottone		2 Brass Threaded insert		2 Messing Gewindebuchse	
3 Tazza in tecnopolimero		3 Technopolymeric Bowl		3 Technopolymer Behälter	
4 Portafiltro in tecnopolimero		4 Technopolymeric Filter ring		4 Technopolymer Filterhalterung	
5 Scarico condensa in tecnopolimero		5 Technopolymeric Condensate exhaust		5 Technopolymer Kondensatablass	
6 Cartuccia filtrante in PE		6 PE Filtering cartridge		6 PE Filterpatrone	
7 Centrifugatore in tecnopolimero		7 Technopolymeric Slinger		7 Technopolymer Zentrifuge	
8 O-Ring in NBR		8 NBR O-Ring		8 O-Ring NBR	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps en technopolymère		1 Cuerpo en tecnopolímero		1 Corpo em tecnopolímero	
2 Insert taraudé en laiton		2 Inserción roscada en latón		2 Inserto roscado em latão	
3 Cuve en technopolymère		3 Taza en tecnopolímero		3 Copo em tecnopolímero	
4 Porte-filtre en technopolymère		4 Portafiltro en tecnopolímero		4 Suporte do filtro em tecnopolímero	
5 Purgeur de condensats en technopolymère		5 Purga de condensados en tecnopolímero		5 Dreno do condensado em tecnopolímero	
6 Cartouche filtrante en PE		6 Cartucho filtrante en PE		6 Elemento filtrante em PE	
7 Centrifuge en technopolymère		7 Centrifugador en tecnopolímero		7 Defletor em tecnopolímero	
8 Joint torique en NBR		8 Junta tórica en NBR		8 O-Ring em NBR	

## T010



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões.

B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	W	Q
109	40	40	13.5	20	11	27	30	10	Ø X M3	1/8 - 1/4	1/8

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Filtrazione Filtration Filterfeinheit Filtración Filtragem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
<b>T010 002 201 000</b>	FIL 0	1/8	20 µm	800 NI/min
<b>T010 003 201 000</b>	FIL 0	1/4	20 µm	800 NI/min

T015 MINI

FILTRO A COALESCENZA

COALESCER FILTER  
KOALESZENZFILTER  
FILTRES COALESCENTS  
FILTRO COALESCENTE  
FILTRO COALESCENTE



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referència

1907/2006  
REACH ✓

2011/65/CE  
RoHS ✓

PED  
2014/68/UE

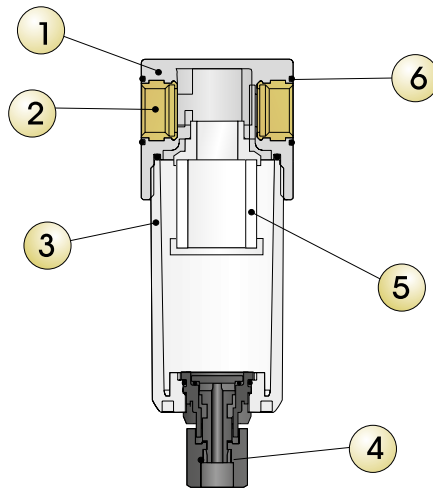
	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	Aria Compressa filtrata a 5 µm 5 µm Filtered Compressed Air Druckluft, gefiltert 5 µm Air comprimé, filtré 5 µm Aire Comprimido Filtrado a 5 µm Ar Comprimido Filtrado a 5 µm
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>SOGLIA DI FILTRAZIONE</b> FILTRATION GRADE FILTERFEINHEIT DEGRÉ DE FILTRATION GRADO DE FILTRACIÓN GRAU DE FILTRAGEM	0.01 µm
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	450 NI/min
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar

	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>CAPACITÀ TAZZA</b> BOWL CAPACITY MAX. KONDENSATMENGE VOLUME MAX. DES CONDENSATS CAPACIDAD TAZA CAPACIDADE DO COPO	17.5 cm <sup>3</sup>
	<b>SCARICO CONDENSA</b> CONDENSATE EXHAUST KONDENSATABLASS PURGEUR DES CONDENSATS PURGA DE CONDENSADOS DRENO PARA CONDENSADO	Manuale Manual Manuell Manuel Manual Manuale Semiautomatico Semi Automatic Halbautomatisch Semi-Automatique Semiautomático Semi Automatic



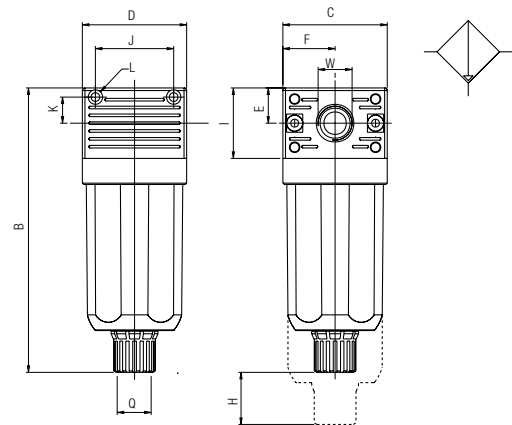
**Tabella dei codici di ordinazione**  
Ordering codes  
Bestellschlüssel  
Code de commande  
Tabla de codificación para pedidos  
Tabela de codificação para compra

Code	Filetto Thread Gewinde Tarudage Rosca Rosca	Soglia di filtrazione Filtration Grade Filterfeinheit Degré de Filtration Grado de Filtración Grau de Filtragem	Tipologia di scarico condensa Condensate exhaust System Kondensatablass Purgeur des condensats Tipología de purga de condensados Tipo de drenó de condensado
T 0 1 5	0 0 3	4	0 1 0 0 0
	02 = G 1/8 03 = G 1/4	4 = 0.01 µm	1 = Semiautomatico Manuale Semiautomatic Manual Halbautomatisch Manuell Semi-Automatique Manuel Semiautomática Manual Semi-automático Manual



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in tecnopolimero		1 Technopolymeric Body		1 Technopolymer Gehäuse	
2 Inserto filettato in ottone		2 Brass Threaded insert		2 Messing Gewindebuchse	
3 Tazza in tecnopolimero		3 Technopolymeric Bowl		3 Technopolymer Behälter	
4 Scarico condensa in tecnopolimero		4 Technopolymeric Condensate exhaust		4 Technopolymer Kondensatablass	
5 Cartuccia a coalescenza		5 Coalescer cartridge		5 Koaleszenz Patrone	
6 O-Ring in NBR		6 NBR O-Ring		6 O-Ring NBR	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps en technopolymère		1 Cuerpo en tecnopolímero		1 Corpo em tecnopolímero	
2 Insert taraudé en laiton		2 Inserción roscada en latón		2 Inserto roscado em latão	
3 Cuve en technopolymère		3 Taza en tecnopolímero		3 Copo em tecnopolímero	
4 Purgeur de condensats en technopolymère		4 Purga de condensados en tecnopolímero		4 Dreno para condensado em tecnopolímero	
5 Cartouche filtrante coalescente		5 Cartucho Coalescente		5 Elemento filtrante coalescente	
6 Joint torique en NBR		6 Junta tórica en NBR		6 O-Ring em NBR	

## T015 Mini



### Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Dimensões.

B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	W	Q
109	40	40	13.5	20	11	27	30	10	Ø X M3	1/8 - 1/4	1/8

NB: A monte del filtro a coalescenza e' consigliato montare un filtro da 5 µm.

With Coalescer filter T015 we recommend to install a 5 µm Filter upstream.

Vor Dem Koaleszenzfilter Empfehlen Wir Ihnen, Einen Vorfilter Von 5 Mm Zu Montieren.

Nous recommandons d'installer un filtre 5 microns en amont du filtre coalescent T015.

Con el filtro coalescente T015 aconsejamos montar un filtro de 5 µm.

Na entrada do filtro coalescente é recomendada a montagem de um filtro de 5 µm.

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Filtrazione Filtration Filterfeinheit Filtration Filtración Filtragem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
T015 002 401 000	FC 0	1/8	0.01 µm	450 NI/min
T015 003 401 000	FC 0	1/4	0.01 µm	450 NI/min

T020 MINI

REGOLATORE

REGULATOR  
 REGLER  
 RÉGULATEUR  
 REGULADOR  
 REGULADOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referència

1907/2006  
 REACH ✓  
 PED  
 2014/68/UE

2011/65/CE  
 RoHS ✓

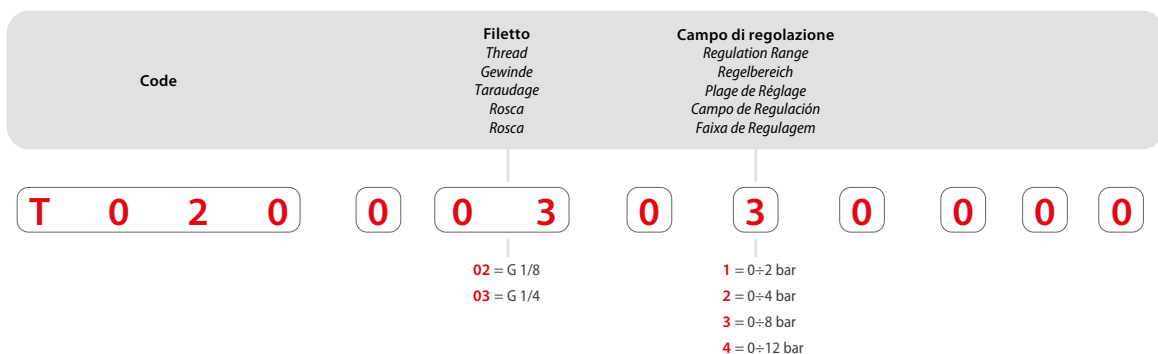
	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	<b>Aria Compressa</b> Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>CAMPO DI REGOLAZIONE</b> REGULATION RANGE REGELBEREICH PLAGE DE RÉGLAGE CAMPO DE REGULACIÓN FAIXA DE REGULAGEM	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	600 NI/min

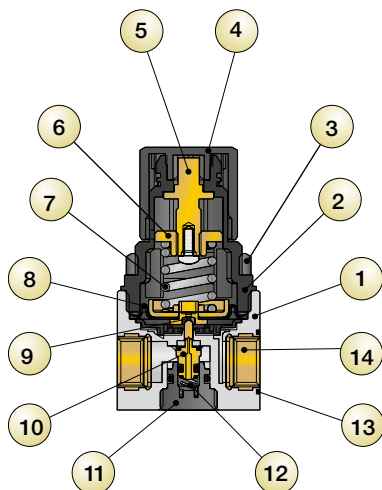
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>ATTACCO MANOMETRO</b> MANOMETER FASTENING MANOMETERANSCHLUSS CONNEXION MANOMÈTRE CONEXIÓN MANÓMETRO ROSCA DO MANÓMETRO	G 1/8



**Tabella dei codici di ordinazione**

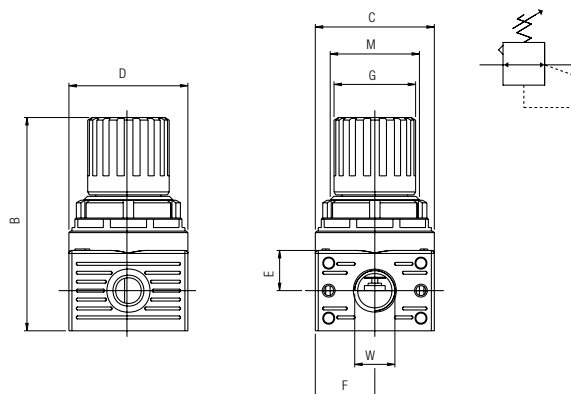
- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra





Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in tecnopolimero		1 Technopolymeric Body		1 Technopolymer Gehäuse	
2 Campana in tecnopolimero		2 Technopolymeric Bell		2 Technopolymer Glocke	
3 Ghiera di fissaggio in tecnopolimero		3 Technopolymeric Fixing nut		3 Technopolymer Befestigungsmutter	
4 Manopola in tecnopolimero		4 Technopolymeric Knob		4 Technopolymer Reglerknopf	
5 Vite di registro in ottone		5 Brass Register screw		5 Messing Einstellschraube	
6 Chiocciola in ottone		6 Brass Female screw		6 Messingmutter	
7 Molla di registro in acciaio		7 Steel Register spring		7 Regulierfeder	
8 Membrana a rotolamento		8 Membrane Rolling		8 Rollmembrane	
9 Guarnizione relieving in NBR		9 NBR Relieving diaphragm		9 Dichtung NBR	
10 Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR		10 Shutter with NBR vulcanized seal		10 Verschluss mit vulkanisierter NBR-Dichtung	
11 Tappo in tecnopolimero		11 Technopolymeric Plug		11 Technopolymer Stopfen	
12 Molla premiotaturatore in acciaio inox		12 Stainless steel Push-shutter spring		12 Feder Edelstahl	
13 O-Ring in NBR		13 NBR O-Ring		13 O-Ring NBR	
14 Inserto filettato in ottone		14 Brass Threaded insert		14 Messing Gewindebuchse	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps en technopolymère		1 Cuerpo en tecnopolímero		1 Corpo em tecnopolímero	
2 Cloche en technopolymère		2 Campana en tecnopolímero		2 Suporte interno em tecnopolímero	
3 Écrou de fixation technopolymère		3 Tuerca de fijación en tecnopolímero		3 Porca de fixação em tecnopolímero	
4 Bouton de réglage technopolymère		4 Pomo en tecnopolímero		4 Manopola em tecnopolímero	
5 Vis de réglage en laiton		5 Tornillo de registro en latón		5 Parafuso de regulagem em latão	
6 Écrou en laiton		6 Tuerca hembra en latón		6 Guia da mola em latão	
7 Ressort de régulation		7 Muelle de registro en acero		7 Mola de regulagem em aço	
8 Membrane à rouleau		8 Membrana		8 Membrana interna de flutuação	
9 Joint NBR		9 Junta relieving en NBR		9 Vedação de alívio em NBR	
10 Obturateur avec joint NBR vulcanisé		10 Obturador con junta vulcanizada en NBR		10 Obturador com vedação vulcanizada em NBR	
11 Bouchon en technopolymère		11 Tapón en tecnopolímero		11 Tampão em tecnopolímero	
12 Ressort acier inox		12 Muelle obturador en acero inox		12 Mola de compensação em aço inox	
13 Joint torique en NBR		13 Junta tórica en NBR		13 O-Ring em NBR	
14 Insert taraudé en laiton		14 Inserción roscada en latón		14 Inserto roscado em latão	

## T020 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Dimensões.

B	C	D	E	F	G	I	M	W
74	40	40	13.5	20	27.5	27	M30X1.5	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensões Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Regolazione Regulation Regulation Réglage Regulación Regulagem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
<b>T020 002 030 000</b>	REG 0	1/8	0 ÷ 8 bar	600 NI/min
<b>T020 003 030 000</b>	REG 0	1/4	0 ÷ 8 bar	600 NI/min

T070 MINI

REGOLATORE SCARICO MAGGIORATO

QUICK EXHAUST REGULATOR  
 REGLER MIT ENTLÜFTUNG  
 RÉGULATEUR AVEC ÉCHAPPEMENT  
 REGULADOR ESCAPE RÁPIDO  
 REGULADOR COM ESCAPE RÁPIDO



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referència

1907/2006  
 REACH ✓  
 PED  
 2014/68/UE

2011/65/CE  
 RoHS ✓

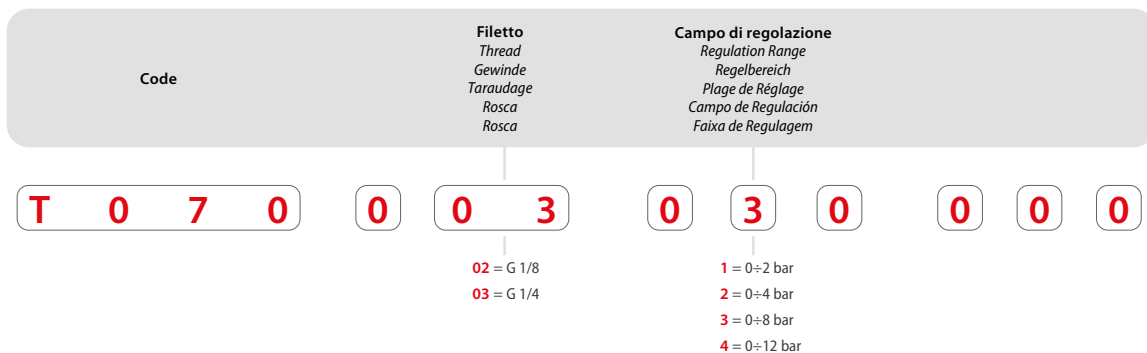
	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	<b>Aria Compressa</b> Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>CAMPO DI REGOLAZIONE</b> REGULATION RANGE REGELBEREICH PLAGE DE RÉGLAGE CAMPO DE REGULACIÓN FAIXA DE REGULAGEM	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOUWSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	600 NI/min

	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>ATTACCO MANOMETRO</b> MANOMETER FASTENING MANOMETERANSCHLUSS CONNEXION MANOMÈTRE CONEXIÓN MANÓMETRO ROSCA DO MANÓMETRO	G 1/8

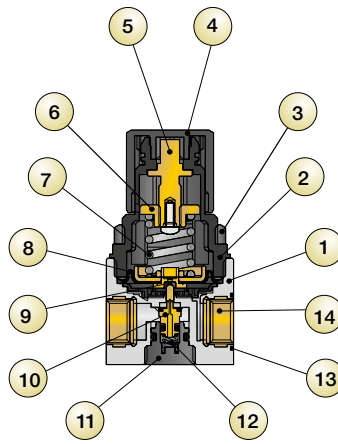


**Tabella dei codici di ordinazione**

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra





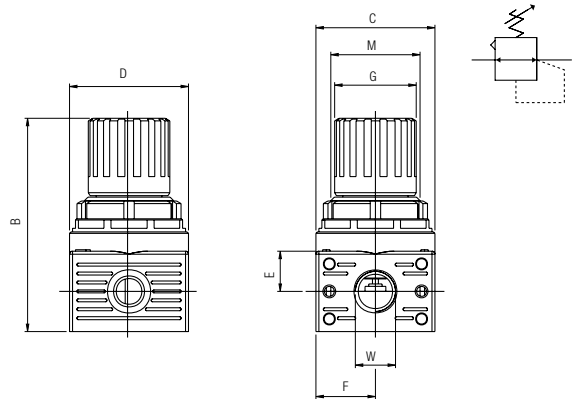


IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE	
1	Corpo in tecnopolimero	1	Technopolymeric Body	1	Technopolymer Gehäuse
2	Campana in tecnopolimero	2	Technopolymeric Bell	2	Technopolymer Glocke
3	Ghiera di fissaggio in tecnopolimero	3	Technopolymeric Fixing nut	3	Technopolymer Befestigungsmutter
4	Manopola in tecnopolimero	4	Technopolymeric Knob	4	Technopolymer Reglerknopf
5	Vite di registro in ottone	5	Brass Register screw	5	Messing Einstellschraube
6	Chiocciola in ottone	6	Brass Female screw	6	Messingmutter
7	Molla di registro in acciaio	7	Steel Register spring	7	Regulierfeder
8	Membrana a rotolamento	8	Membrane Rolling	8	Rollmembrane
9	Guarnizione relieving in NBR	9	NBR Relieving diaphragm	9	Dichtung NBR
10	Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR	10	Shutter with NBR vulcanized seal	10	Verschluss mit vulkanisierter NBR-Dichtung
11	Tappo in tecnopolimero	11	Technopolymeric Plug	11	Technopolymer Stopfen
12	Molla premiotTURATORE in acciaio inox	12	Stainless steel Push-shutter spring	12	Feder Edelstahl
13	O-Ring in NBR	13	NBR O-Ring	13	O-Ring NBR
14	Inserto filettato in ottone	14	Brass Threaded insert	14	Messing Gewindebuchse

FR	Materials y componentes	ES	Materials e Componentes	PT	
1	Corps en technopolymère	1	Cuerpo en tecnopolímero	1	Corpo em tecnopolímero
2	Cloche en technopolymère	2	Campana en tecnopolímero	2	Suporte interno em tecnopolímero
3	Écrou de fixation technopolymère	3	Tuerca de fijación en tecnopolímero	3	Porca de fixação em tecnopolímero
4	Bouton de réglage technopolymère	4	Pomo en tecnopolímero	4	Manopola em tecnopolímero
5	Vis de réglage en laiton	5	Tornillo de registro en latón	5	Parafuso de regulagem em latão
6	Écrou en laiton	6	Tuerca hembra en latón	6	Guia da mola em latão
7	Ressort de régulation	7	Muelle de registro en acero	7	Mola de regulagem em aço
8	Membrane à rouleau	8	Membrana	8	Membrana interna de flutuação
9	Joint NBR	9	Junta relieving en NBR	9	Vedação de alívio em NBR
10	Obturateur avec joint NBR vulcanisé	10	Obturator con junta vulcanizada en NBR	10	Obturator com vedação vulcanizada em NBR
11	Bouchon en technopolymère	11	Tapón en tecnopolímero	11	Tampão em tecnopolímero
12	Ressort acier inox	12	Muelle obturador en acero inox	12	Mola de compensação em aço inox
13	Joint torique en NBR	13	Junta tórica en NBR	13	O-Ring em NBR
14	Insert taraudé en laiton	14	Inserción roscada en latón	14	Inserto roscado em latão

## T070 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensões.

B	C	D	E	F	G	I	M	W
74	40	40	13.5	20	27.5	27	M30X1.5	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Grösse Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Regolazione Regulation Régulation Régulation Regulagem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
T070 002 030 000	REG.S.RAP. 0	1/8	0 ÷ 8 bar	600 NI/min
T070 003 030 000	REG.S.RAP. 0	1/4	0 ÷ 8 bar	600 NI/min

# T080 MINI

# REGOLATORE PER ACQUA

WATER REGULATOR  
 REGLER FÜR WASSER  
 RÉGULATEUR POUR EAU  
 REGULADOR PARA AGUA  
 REGULADOR PARA ÁGUA



Versione Alimentare a richiesta - Food Grade version on demand - Lebensmittelausführung auf Anfrage  
 Version alimentaire sur demande - Versión Alimenticia bajo demanda - Versão Grau-alimentício sob demanda



## CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



## Norma di Riferimento

Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referência

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

PED  
 2014/68/UE

	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	Acqua Water Wasser Eau Água Água
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>CAMPO DI REGOLAZIONE</b> REGULATION RANGE REGELBEREICH PLAGE DE RÉGLAGE CAMPO DE REGULACIÓN FAIXA DE REGULAGEM	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar

	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	5 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>ATTACCO MANOMETRO</b> MANOMETER FASTENING MANOMETERANSCHLUSS CONNEXION MANOMÈTRE CONEXIÓN MANÓMETRO ROSCA DO MANÓMETRO	G 1/8



## Tabella dei codici di ordinazione

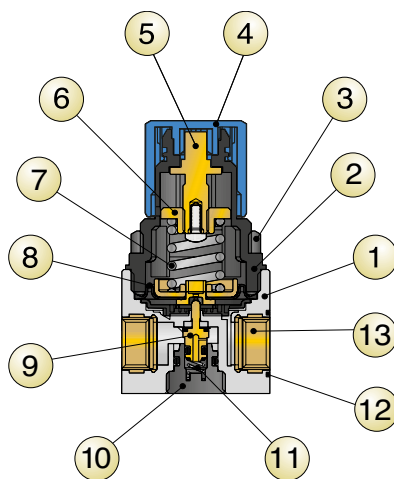
Ordering codes  
 Bestellschlüssel  
 Code de commande  
 Tabla de codificación para pedidos  
 Tabela de codificação para compra



T 0 8 0      0      0 3      0 3 0      0 0 0

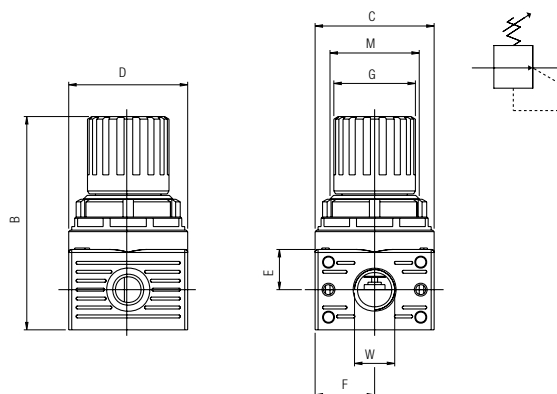
02 = G 1/8  
 03 = G 1/4

1 = 0÷2 bar  
 2 = 0÷4 bar  
 3 = 0÷8 bar  
 4 = 0÷12 bar



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in tecnopolimero		1 Technopolymeric Body		1 Technopolymer Gehäuse	
2 Campana in tecnopolimero		2 Technopolymeric Bell		2 Technopolymer Glocke	
3 Ghiera di fissaggio in tecnopolimero		3 Technopolymeric Fixing nut		3 Technopolymer Befestigungsmutter	
4 Manopola in tecnopolimero		4 Technopolymeric Knob		4 Technopolymer Reglerknopf	
5 Vite di registro in ottone		5 Brass Register screw		5 Messing Einstellschraube	
6 Chiocciola in ottone		6 Brass Female screw		6 Messingmutter	
7 Molla di registro in acciaio		7 Steel Register spring		7 Regulierfeder	
8 Membrana a rotolamento		8 Membrane Rolling		8 Rollmembrane	
9 Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR		9 Shutter with NBR vulcanized seal		9 Verschluss mit vulkanisierter NBR-Dichtung	
10 Tappo in tecnopolimero		10 Technopolymeric Plug		10 Technopolymer Stopfen	
11 Molla premiotturatore in acciaio inox		11 Stainless steel Push-shutter spring		11 Feder Edelstahl	
12 O-Ring in NBR		12 NBR O-Ring		12 O-Ring NBR	
13 Inserto filettato in ottone		13 Brass Threaded insert		13 Messing Gewindebuchse	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps en technopolymère		1 Cuerpo en tecnopolímero		1 Corpo em tecnopolímero	
2 Cloche en technopolymère		2 Campana en tecnopolímero		2 Suporte interno em tecnopolímero	
3 Écrou de fixation technopolymère		3 Tuerca de fijación en tecnopolímero		3 Porca de fixação em tecnopolímero	
4 Bouton de réglage technopolymère		4 Pomo en tecnopolímero		4 Manopola em tecnopolímero	
5 Vis de réglage en laiton		5 Tornillo de registro en latón		5 Parafuso de regulagem em latão	
6 Écrou en laiton		6 Tuerca hembra en latón		6 Guia da mola em latão	
7 Ressort de régulation		7 Muelle de registro en acero		7 Mola de regulagem em aço	
8 Membrane à rouleau		8 Membrana enrollable		8 Membrana interna de flutuação	
9 Obturateur avec joint NBR vulcanisé		9 Obturador con junta vulcanizada en NBR		9 Obturador com vedação vulcanizada em NBR	
10 Bouchon en technopolymère		10 Tapón en tecnopolímero		10 Tampão em tecnopolímero	
11 Ressort acier inox		11 Muelle obturador en acero inox		11 Mola de compensação em aço inox	
12 Joint torique en NBR		12 Junta tórica en NBR		12 O-Ring em NBR	
13 Insert taraudé en laiton		13 Inserción roscada en latón		13 Inserto roscado em latão	

## T080 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensões.

B	C	D	E	F	G	I	M	W
74	40	40	13.5	20	27.5	27	M30X1.5	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Grösse Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Regolazione Regulation Regulation Régulation Regulación Regulagem
T080 002 030 000	WATER REG. 0	1/8	0 ÷ 8 bar
T080 003 030 000	WATER REG. 0	1/4	0 ÷ 8 bar

T030 MINI

FILTRO REGOLATORE

FILTER REGULATOR  
 FILTERREGLER  
 FILTRE RÉGULATEUR  
 FILTRO REGULADOR  
 FILTRO-REGULADOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referència

1907/2006  
 REACH ✓

2011/65/CE  
 RoHS ✓

PED  
 2014/68/UE

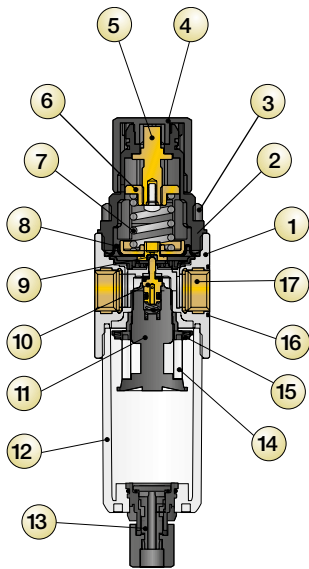
	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO	Aria Compressa Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>CAMPO DI REGOLAZIONE</b> REGULATION RANGE REGELBEREICH PLAGE DE RÉGLAGE CAMPO DE REGULACIÓN FAIXA DE REGULAGEM	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar
	<b>SOGLIA DI FILTRAZIONE</b> FILTRATION GRADE FILTERFEINHEIT DEGRÉ DE FILTRACIÓN GRAU DE FILTRAGEM	5 µm 20 µm STANDARD 50 µm
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	600 NI/min
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar

	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical
	<b>CAPACITÀ TAZZA</b> BOWL CAPACITY MAX. KONDENSATMENGE VOLUME MAX. DES CONDENSATS CAPACIDAD TAZA CAPACIDADE DO COPO	17.5 cm <sup>3</sup>
	<b>SCARICO CONDENSA</b> CONDENSATE EXHAUST KONDENSATABLASS PURGEUR DES CONDENSATS PURGA DE CONDENSADOS DRENO PARA CONDENSADO	Manuale Manual Manuell Manuel Manual Semiautomatico Semi Automatic Halbautomatisch Semi-Automatique Semiautomático Semi Automatic
	<b>ATTACCO MANOMETRO</b> MANOMETER FASTENING MANOMETERANSCHLUSS CONNEXION MANOMÈTRE CONEXIÓN MANÓMETRO ROSCA DO MANÓMETRO	G 1/8



**Tabella dei codici di ordinazione**  
 Ordering codes  
 Bestellschlüssel  
 Code de commande  
 Tabla de codificación para pedidos  
 Tabela de codificação para compra

Code	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Soglia di filtrazione Filtration Grade Filterfeinheit Degré de Filtration Grado de Filtración Grau de Filtragem	Campo di regolazione Regulation Range Regelbereich Plage de Réglage Campo de Regulación Faixa de Regulagem	Tipologia di scarico condensa Condensate exhaust System Kondensatablass Purgeur des condensats Tipología de purga de condensados Tipo de drenaje de condensado
T 0 3 0				
0				
0 3	02 = G 1/8 03 = G 1/4			
2		1 = 5 µm 2 = 20 µm 3 = 50 µm		
3			1 = 0÷2 bar 2 = 0÷4 bar 3 = 0÷8 bar 4 = 0÷12 bar	
1 0 0 0				1 = Semiautomatico Manuale Semiautomatic Manual Halbautomatisch Manuell Semi-Automatique Manuel Semiautomática Manual Semi-automático Manual



### Materiali e Componenti IT

- 1 Corpo in tecnopolimero
- 2 Campana in tecnopolimero
- 3 Ghiera di fissaggio in tecnopolimero
- 4 Manopola in tecnopolimero
- 5 Vite di registro in ottone
- 6 Chiocciola in ottone
- 7 Molla di registro in acciaio
- 8 Membrana a rotolamento
- 9 Guarnizione relieving in NBR
- 10 Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR
- 11 Portafiltro in tecnopolimero
- 12 Tazza in tecnopolimero
- 13 Scarica condensa in tecnopolimero
- 14 Cartuccia filtrante in PE
- 15 Centrifugatore in tecnopolimero
- 16 O-Ring in NBR
- 17 Insetto filettato in ottone

### Component Parts and Materials GB

- 1 Technopolymeric Body
- 2 Technopolymeric Bell
- 3 Technopolymeric Fixing nut
- 4 Technopolymeric Knob
- 5 Brass Register screw
- 6 Brass Female screw
- 7 Register spring made in steel
- 8 Rolling membrane
- 9 NBR Relieving diaphragm
- 10 Shutter with NBR vulcanized seal
- 11 Technopolymeric Filter ring
- 12 Technopolymeric Bowl
- 13 Technopolymeric Condensate exhaust
- 14 PE Filtering cartridge
- 15 Technopolymeric Slinger
- 16 NBR O-Ring
- 17 Brass Threaded insert

### Komponenten und Materialien DE

- 1 Technopolymer Gehäuse
- 2 Technopolymer Glocke
- 3 Technopolymer Befestigungsmutter
- 4 Technopolymer Reglerknopf
- 5 Messing Einstellschraube
- 6 Messingmutter
- 7 Regulierfeder
- 8 Rollmembrane
- 9 Dichtung NBR
- 10 Verschluss mit vulkanisierter NBR-Dichtung
- 11 Technopolymer Filterhalterung
- 12 Technopolymer Behälter
- 13 Technopolymer Kondensatablass
- 14 PE Filterpatrone
- 15 Technopolymer Zentrifuge
- 16 O-Ring NBR
- 17 Messing Gewindebuchse

### Matériaux et Composants FR

- 1 Corps en technopolymère
- 2 Cloche en technopolymère
- 3 Écrou de fixation technopolymère
- 4 Bouton de réglage technopolymère
- 5 Vis de réglage en laiton
- 6 Écrou en laiton
- 7 Ressort de régulation
- 8 Membrane à rouleau
- 9 Joint NBR
- 10 Obturateur avec joint NBR vulcanisé
- 11 Porte-filtre en technopolymère
- 12 Cuve en technopolymère
- 13 Purgeur de condensats en technopolymère
- 14 Cartouche filtrante en PE
- 15 Centrifuge en technopolymère
- 16 Joint torique en NBR
- 17 Insert taraudé en laiton

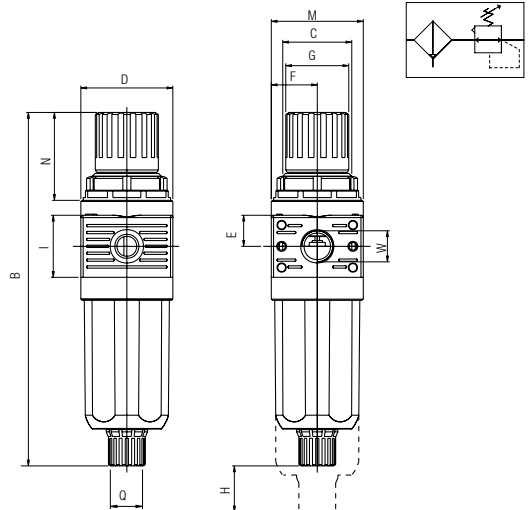
### Materiales y componentes ES

- 1 Cuerpo en tecnopolímero
- 2 Campana en tecnopolímero
- 3 Tuerca de fijación en tecnopolímero
- 4 Pomo en tecnopolímero
- 5 Tornillo de registro en latón
- 6 Tuerca hembra en latón
- 7 Muelle de registro en acero
- 8 Membrana
- 9 Junta relieving en NBR
- 10 Obturador con junta vulcanizada en NBR
- 11 Portafiltro en tecnopolímero
- 12 Taza en tecnopolímero
- 13 Purga de condensados en tecnopolímero
- 14 Cartucho filtrante en PE
- 15 Centrifugador en tecnopolímero
- 16 Junta tórica en NBR
- 17 Inserción roscada en latón

### Materiais e Componentes PT

- 1 Corpo em tecnopolímero
- 2 Suporte interno em tecnopolímero
- 3 Porca de fixação em tecnopolímero
- 4 Manopola em tecnopolímero
- 5 Parafuso de regulagem em latão
- 6 Guia da mola em latão
- 7 Mola de regulagem em aço
- 8 Membrana interna de flutuação
- 9 Vedação de alívio em NBR
- 10 Obturador com vedação vulcanizada em NBR
- 11 Suporte do filtro em tecnopolímero
- 12 Copo em tecnopolímero
- 13 Dreno para condensado em tecnopolímero
- 14 Elemento filtrante em PE
- 15 Defletor em tecnopolímero
- 16 O-Ring em NBR
- 17 Inseto roscado em latão

## T030 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensões.

B	C	D	E	F	G	H	I	M	N	W
156	M30X1.5	40	13.5	20	27.5	11	27	40	40	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Filtrazione Filtration Filterfeinheit Filtration Filtración Filtragem	Regolazione Regulation Regulation Réglage Regulación Regulagem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
T030 002 231 000	FR 0	1/8	20µm	0 ÷ 8 bar	600 NI/min
T030 003 231 000	FR 0	1/4	20µm	0 ÷ 8 bar	600 NI/min

T040 MINI

LUBRIFICATORE

LUBRICATOR  
ÖLER  
LUBRIFICATEUR  
LUBRICADOR  
LUBRIFICADOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referència

1907/2006  
REACH ✓

2011/65/CE  
RoHS ✓

PED  
2014/68/UE

	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	<b>Aria Compressa</b> Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	700 NI/min
	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C

	<b>VITI DI FISSAGGIO</b> WALL CLAMPING SCREWS BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN VIS DE FIXATION TORNILLOS DE FIJACIÓN PARAFUSOS DE FIXAÇÃO	M3
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>CAPACITÀ TAZZA</b> BOWL CAPACITY MAX. KONDENSATMENGE VOLUME MAX. DES CONDENSATS CAPACIDAD TAZA CAPACIDADE DO COPO	28 cm <sup>3</sup>
	<b>OLI CONSIGLIATI</b> RECOMMENDED OILS EMPFOHLENE ÖLE HUILES RECOMMANDÉES ACEITE ACONSEJADO ÓLEOS RECOMENDADOS	ISO VG 22A CLASS ISO 3448 NORMA



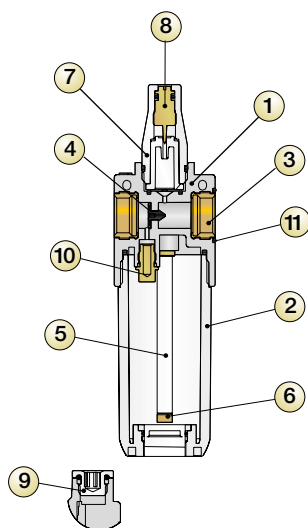
**Tabella dei codici di ordinazione**  
Ordering codes  
Bestellschlüssel  
Code de commande  
Tabla de codificación para pedidos  
Tabela de codificação para compra

<b>Code</b>	<b>Filetto</b> Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	<b>Tipologia di caricamento olio</b> Oil loading System Die Öleinfüllung erfolgt Le remplissage d'huile est Tipología de carga de aceite Tipo de abastecimento de óleo
-------------	--	---

T 0 4 0      0      0 2      0 0 0      1 0 0

02 = G 1/8  
03 = G 1/4

1 = Manuale  
Manual  
Manuell  
Manuel  
Manual  
Manual



### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in tecnopolimero
- 2 Tazza in tecnopolimero
- 3 Inserto filettato in ottone
- 4 Membrana dispositivo Venturi
- 5 Tubo aspirazione olio in PA11
- 6 Filtrino
- 7 Cupola visiva in tecnopolimero trasparente
- 8 Spillo regolazione portata olio in ottone
- 9 Tappo caricamento olio in ottone
- 10 Diffusore aria in ottone
- 11 O-Ring in NBR

### Component Parts and Materials

GB

- 1 Technopolymeric Body
- 2 Technopolymeric Bowl
- 3 Brass Threaded insert
- 4 Membrane Venturi device
- 5 Oil aspiration tube made in PA11
- 6 Small filter
- 7 Transparent technopolymeric Visual dome
- 8 Brass Oil regulating capacity pin
- 9 Brass Oil loading plug
- 10 Brass Air diffuser
- 11 NBR O-Ring

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Technopolymer Gehäuse
- 2 Technopolymer Glocke
- 3 Messing Gewindebuchse
- 4 Venturi Vorrichtung Membrane
- 5 Öl-Ansaugrohr aus PA11
- 6 Ansaugfilter
- 7 Technopolymer Sichtkuppel
- 8 Einstellschraube aus Messing
- 9 Öleinfüllstopfen aus Messing
- 10 Luftdiffusor (Zerstäuber) Messing
- 11 O-Ring NBR

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en technopolymère
- 2 Cloche en technopolymère
- 3 Insert taraudé en laiton
- 4 Dispositif venturi à membrane
- 5 Tube d'aspiration d'huile en PA11
- 6 Filtre d'aspiration
- 7 Dôme de visualisation en technopolymère
- 8 Vis de régulation en laiton
- 9 Bouchon de remplissage d'huile en laiton
- 10 Diffuseur d'air en laiton
- 11 Joint torique en NBR

### Materiales y componentes

ES

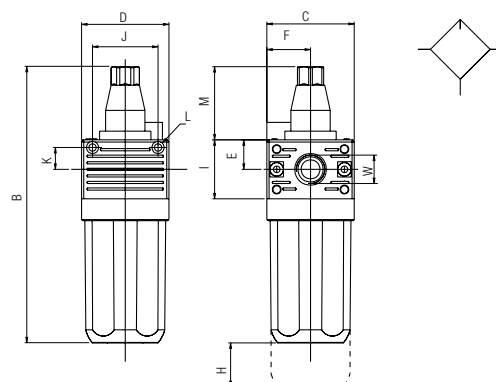
- 1 Cuerpo en tecnopolímero
- 2 Taza en tecnopolímero
- 3 Inserción roscada en latón
- 4 Membrana dispositivo Venturi
- 5 Tubo aspiración aceite en PA11
- 6 Filtro pequeño
- 7 Cúpula visor en tecnopolímero transparente
- 8 Tornillo de regulación caudal de aceite en latón
- 9 Tapón carga aceite en latón
- 10 Difusor aire en latón
- 11 Junta tórica en NBR

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em tecnopolímero
- 2 Copo em tecnopolímero
- 3 Inserto roscado em latão
- 4 Membrana de dispositivo Venturi
- 5 Tubo de sucção óleo em PA11
- 6 Mini-Filtro
- 7 Cúpula do visor de gotejamento em tecnopolímero transparente
- 8 Pino de regulação da vazão de óleo em latão
- 9 Tampão de carregamento de óleo em latão
- 10 Difusor de ar em latão
- 11 O-Ring em NBR

## T040 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensões.

B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	M	W
130	40	40	13.5	20	11	27	30	10	Ø X M3	33.5	1/8 - 1/4
Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Tarudage Rosca Rosca	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão								
T040 002 000 100	LUB 0	1/8	700 NI/min								
T040 003 000 100	LUB 0	1/4	700 NI/min								

T100 MINI

FR + L



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referència

1907/2006  
 REACH ✓

2011/65/CE  
 RoHS ✓

PED  
 2014/68/UE

	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	Aria Compressa Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>SOGLIA DI FILTRAZIONE</b> FILTRATION GRADE FILTERFEINHEIT DEGRÉ DE FILTRATION GRADO DE FILTRACIÓN GRAU DE FILTRAGEM	5 µm 20 µm STANDARD 50 µm
	<b>CAMPO DI REGOLAZIONE</b> REGULATION RANGE REGELBEREICH PLAGE DE RÉGLAGE CAMPO DE REGULACIÓN FAIXA DE REGULAGEM	0 ÷ 2 bar 0 ÷ 4 bar 0 ÷ 8 bar STANDARD 0 ÷ 12 bar
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	260 NI/min

	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>VITI DI FISSAGGIO</b> WALL CLAMPING SCREWS BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN VIS DE FIXATION TORNILLOS DE FIJACIÓN PARAFUSOS DE FIXAÇÃO	M3
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical
	<b>OLI CONSIGLIATI</b> RECOMMENDED OILS EMPFOHLENE ÖLE HUILES RECOMMANDÉES ACEITE ACONSEJADO ÓLEOS RECOMENDADOS	ISO VG 22A CLASS ISO 3448 NORMA



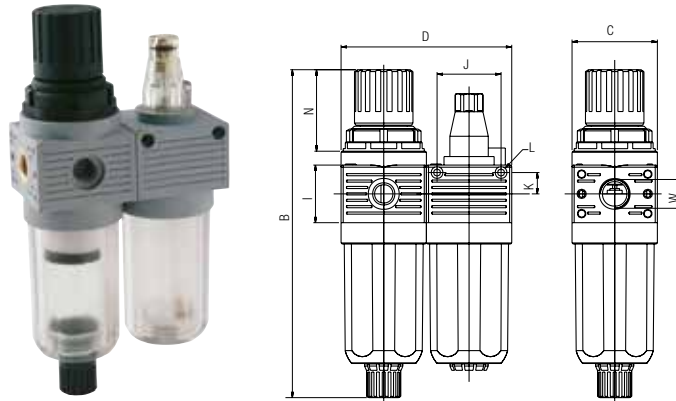
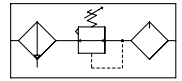
**Tabella dei codici di ordinazione**

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra

Code	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Soglia di filtrazione Filtration Grade Filterfeinheit Degré de Filtration Grado de Filtración Grau de Filtragem	Campo di regolazione Regulation Range Regelbereich Plage de Réglage Campo de Regulación Faixa de Regulagem	Tipologia di scarico condensa Condensate exhaust System Kondensatablass Purgeur des condensats Tipología de purga de condensados Tipo de dreno de condensado	Tipologia di caricamento olio Oil loading System Die Öleinfüllung erfolgt Le remplissage d'huile est Tipología de carga de aceite Tipo de abastecimento de óleo
T 1 0 0					
0					
0 3	02 = G 1/8 03 = G 1/4				
2		1 = 5 µm 2 = 20 µm 3 = 50 µm			
3			1 = 0÷2 bar 2 = 0÷4 bar 3 = 0÷8 bar 4 = 0÷12 bar		
1				1 = Semiautomatico Manuale Semiautomatic Manual Halbautomatisch Manuell Semi-Automatique Manuel Semiautomática Manual Semi-automático Manual	
1 0 0					1 = Manuale Manuell Manuell Manuel Manual Manual



# T100 Mini



**Dimensioni** - Dimensions - Abmessungen - Dimensões - Dimensões - Dimensões.

B	C	D	I	J	K	L	N	W
156	40	80	27	30	10	Ø X M3	40	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Filtrazione Filtration Filterfeinheit Filtration Filtración Filtragem	Regolazione Regulation Regulation Réglage Regulación Regulagem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
<b>T100 002 231 100</b>	FR+L 0	1/8	20µm	0-8 bar	260 NI/min
<b>T100 003 231 100</b>	FR+L 0	1/4	20µm	0-8 bar	260 NI/min

T400 MINI

F + FC



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

- Reference standard
- Entspricht der Norm
- Norme de référence
- Normativa de referencia
- Norma de referência

1907/2006  
 REACH ✓

2011/65/CE  
 RoHS ✓

PED  
 2014/68/UE

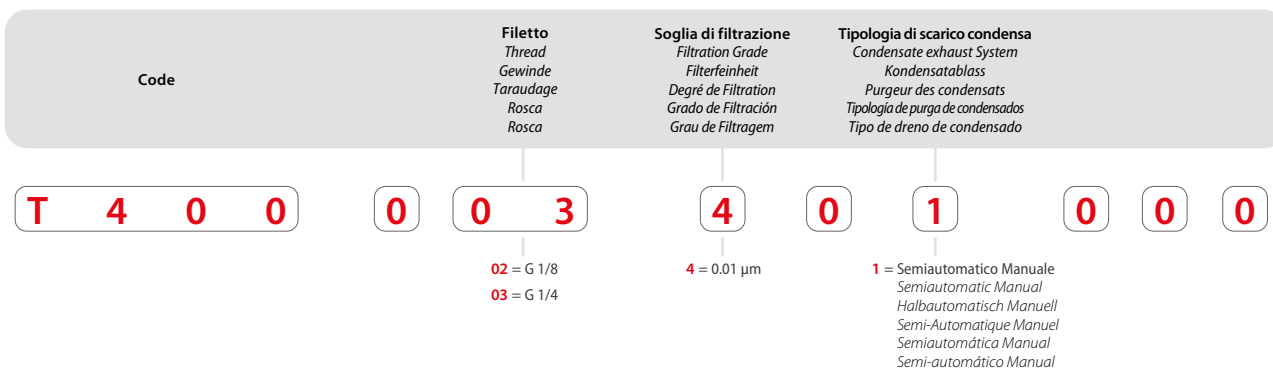
	<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	Aria Compressa Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido
	<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4"
	<b>SOGLIA DI FILTRAZIONE</b> FILTRATION GRADE FILTERFEINHEIT DEGRÉ DE FILTRATION GRADO DE FILTRACIÓN GRAU DE FILTRAGEM	5 µm + 0.01 µm
	<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR com Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	370 NI/min

	<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar
	<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C
	<b>VITI DI FISSAGGIO</b> WALL CLAMPING SCREWS BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN VIS DE FIXATION TORNILLOS DE FIJACIÓN PARAFUSOS DE FIXAÇÃO	M3
	<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical

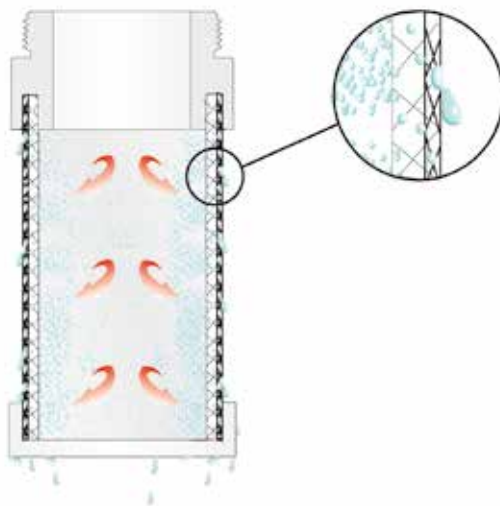


**Tabella dei codici di ordinazione**

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra



CARTUCCIA COALESCENTE  
COALESCER CARTRIDGE  
KOALESZENZ PATRONE  
CARTOUCHE COALESCENTE  
CARTUCHO COALESCENTE  
ELEMENTO COALESCENTE



MICROFIBRE INCROCIATE  
INTERLACED MICROFIBERS  
MICROFIBER GEFLECHT  
MICROFIBRES CROISÉES  
MICROFIBRAS CRUZADAS  
MICROFIBRAS ENTRELAÇADAS

#### Informazioni

IT

La cartuccia a coalescenza è costituita da uno strato di microfibre sorrette da una struttura esterna in acciaio inox.

La cartuccia a coalescenza, sfruttando i principi dell'impatto inerziale, dell'intercettazione e della coalescenza, obbliga le particelle di liquido che l'attraversano ad unirsi formando microgocce più grandi che, per gravità, precipitano sul fondo del contenitore.

Il filtro a coalescenza usato come disoleatore permette di ottenere un'aria in uscita priva di olio.

Si consiglia di montare a monte del filtro a coalescenza un filtro da 5 µm che trattenga le particelle solide evitando così l'intasamento della cartuccia a coalescenza.

#### Informations

GB

Coalescer cartridge is made of microfiber layer with external stainless steel structure.

Coalescing cartridge uses inertial impact, interception and coalescence to gather liquid particles into drops. These drops will fall into bowl bottom.

Coalescing Filter is used as Oil Separator which removes oil-vapours from air output.

We recommend to install a 5 µm Filter upstream to protect coalescing filter from choking of cartridge.

#### Informationen

DE

Die Koaleszenz Patrone ist aus einer Mikrofaser-Schicht mit externer Drahtgewebestruktur aus rostfreiem Stahl angefertigt.

Der Filter, der nach dem Koaleszenz- und Gravitationsprinzip arbeitet, zwingt die Teilchen der Flüssigkeit sich in grössere Tropfen zu bilden, welche durch die Schwerkraft dann auf den Boden des Behälters sinken.

Der Koaleszenzfilter wird als Ölscheider (Separator) verwendet und somit erhält man einen ölfreien Luftausgang.

Vor dem Koaleszenzfilter empfehlen wir Ihnen einen Vorfilter von 5 µm zu montieren, um die festen Teilchen zurückzuhalten, wodurch das Verstopfen der Koaleszenz Patrone verhindert wird.

#### Informations

FR

La cartouche à coalescence est composée de plusieurs couches de microfibrilles avec une structure externe en acier inoxydable. Les microfibrilles aux caractéristiques coalescentes et la force de gravitation interceptent les particules solides et les aérosols d'huile pour former des gouttes qui tombent dans le fond du bol avant d'être purgées.

Le filtre de coalescence est utilisé comme un séparateur d'huile et permet ainsi d'obtenir un air exempt d'huile.

Nous recommandons d'installer un filtre 5 microns en amont pour protéger le filtre à coalescence contre l'encrassement trop rapide.

#### Información

ES

El cartucho coalescente está constituido de una capa de microfibras apoyado por una estructura externa de acero inox. El cartucho coalescente, utiliza los principios del impacto inercial, de la interceptación y la coalescencia, obliga a las partículas de líquido que lo atraviesan a unirse formando microgotas más grandes que, por gravedad precipitan en el fondo de la taza.

El filtro coalescente utilizado como desoleador permite obtener un aire en la salida exento de aceite.

Se aconseja de montar previamente al filtro coalescente un filtro de 5 µm que retenga las partículas sólidas evitando así la obturación del cartucho coalescente.

#### Informações

PT

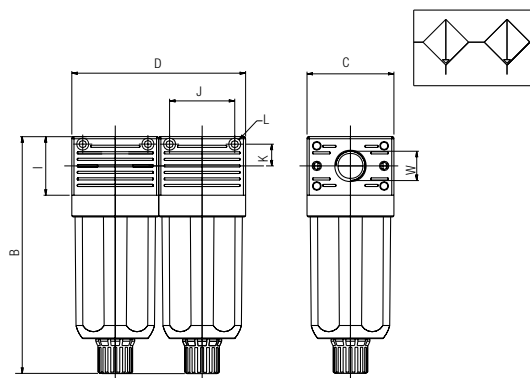
O elemento coalescente é constituído de um malha de microfibra com uma estrutura externa em aço inox.

Este elemento filtrante utiliza os princípios do impacto inercial, da interceptação e da coalescência para juntar as partículas líquidas que o atravessam formando gotas maiores e que por gravidade escorrem para o fundo do copo.

Pode ser utilizado para eliminação de óleo e vapor de óleo permitindo a obtenção de um ar limpo e isento destes.

Se aconselha a montagem de um filtro de 5 µm na entrada para a eliminação de particulado sólido evitando assim o entupimento prematuro do elemento coalescente.

## T400 Mini



Dimensioni - Dimensions - Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensões.

B	C	D	I	J	K	L	W
109	40	80	27	30	10	Ø X M3	1/8 - 1/4

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Filtrazione Filtration Filterfeinheit Filtración Filtración Filtragem	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão
T400 002 401 000	FIL+FC 0	1/8	5µm + 0.01µm	370 NI/min
T400 003 401 000	FIL+FC 0	1/4	5µm + 0.01µm	370 NI/min

## T500

### PIASTRINA DI COLLEGAMENTO

CONNECTION PLATE  
ANSCHLUSSSATZ  
ELÉMENT DE LIAISON  
PLACAS DE UNIÓN  
PLACA DE MONTAGEM



#### Code

T500 000 000 000

FRL 0

## T520

### GRUPPO TAZZA FILTRO

BOWL FOR FILTER UNIT  
BEHÄLTERSATZ FÜR FILTER  
CUVE POUR UNITÉ DE FILTRE  
GRUPO TAZA FILTRO  
COPO PARA FILTRO



#### Code

T520 000 001 000

FRL 0

## T530

### GRUPPO TAZZA LUBRIFICATORE

BOWL FOR LUBRICATOR UNIT  
BEHÄLTERSATZ FÜR ÖLER  
CUVE POUR LUBRIFICATEUR  
GRUPO TAZA LUBRICADOR  
COPO PARA LUBRIFICADOR



#### Code

T530 000 000 100

FRL 0

## T545

### FILTRO A COALESCENZA

COALESCER FILTER  
KOALESZENZFILTER  
FILTRE COALESCENT  
FILTRO COALESCENTE  
FILTRO COALESCENTE



#### Code

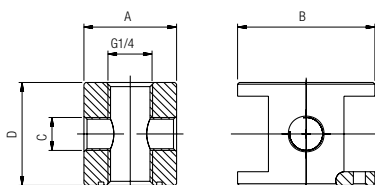
T545 000 000 000

FRL 0

## DIS00

### DISTRIBUTORE D'ARIA

AIR DISTRIBUTOR  
DRUCKLUFTVERTEILER  
BLOC DE DISTRIBUTION D'AIR  
DISTRIBUIDOR DE AIRE  
DISTRIBUDOR DE AR



#### Code

DIS00 001 100 NE

FRL 0

A

27

B

40

C

1/8

D

30

## FIL04

### FILTRO SINTERIZZATO

SINTERED FILTER  
SINTERFILTER  
FILTRE FRITTÉ  
FILTRO SINTERIZADO  
FILTRO SINTERIZADO



#### Code

<b>FIL04 003 805 SC</b>	FRL 0	5 µm
<b>FIL04 003 820 SC</b>	FRL 0	20 µm
<b>FIL04 003 850 SC</b>	FRL 0	50 µm

## REG06

### MOLLA DI REGISTRO

REGISTER SPRING  
FEDER FÜR REGLER  
RESSORT POUR RÉGLEUR  
MUELLE DE REGISTRO  
MOLA DE REGULAGEM



#### Code

<b>REG06 005 401 SC</b>	FRL 0	0 ÷ 2 bar
<b>REG06 005 402 SC</b>	FRL 0	0 ÷ 4 bar
<b>REG06 005 403 SC</b>	FRL 0	0 ÷ 8 bar
<b>REG06 005 404 SC</b>	FRL 0	0 ÷ 12 bar

## REG09

### GRUPPO MEMBRANA

MEMBRANE UNIT  
ERSATZMEMBRANE  
MEMBRANE DE RECHANGE  
GRUPO MEMBRANA  
MEMBRANA



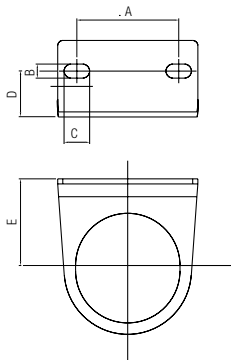
#### Code

<b>REG09 001 700 SC</b>	FRL 0
-------------------------	-------

## REG16

### STAFFA DI FISSAGGIO

CLAMP BRACKET  
BEFESTIGUNGSWINKEL  
ÉQUERRE DE FIXATION  
SOPORTE DE FIJACIÓN  
SUPORTE DE FIXAÇÃO



#### Code

<b>REG16 005 000 NE</b>	FRL 0	A	B	C	D	F
		21.5	5.5	12	15	31

## SOL01

### SOLENOIDE

SOLENOID  
MAGNETSPULE  
BOBINE  
SOLENOIDE  
SOLENOÍDE



See Cap. Valves 18 - page 18.24

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Катеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Казахстан (772)734-952-31

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Таджикистан (992)427-82-92-69

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93